



Happy New Year!! We are very happy to see Kinder friends' big smiles again in 2022. We have had many fun events such as Sports Day, field trips, K2 Fun Day and the Christmas Pajama Day last year! We are planning to have more events this year as well.

However, as we welcome the new year, new concerns about COVID have arisen. So, we have to close the school for 2 weeks. We would like to ask you to understand that we may have to change our schedule because of it. Wash hands, gargle and stay safe to enjoy the rest of our school year!

あけましておめでとうございます。2022年、また子どもたちの元気な笑顔が見られることを嬉しく思っています。昨年はスポーツデー、遠足、K2ファンデー、クリスマスパジャマデーなど、楽しいイベントがたくさんありました。しかしながら、新型コロナウイルスの新たな脅威により、2週間の休園を余儀なくされる状況となってしまいました。今後も各行事などの予定変更の可能性があるのでご了承ください。



Kinder friends have practiced hard for the Marathon event that was supposed to be held on Friday, January 21st, 2022 but **it will be postponed**. They will run around the EL and JH school building which is about 600m. When the school reopens, they are going to practice running not only during P.E. time but also in other times of the day. Please encourage your child!

子どもたちは1月21日(金)に実施する予定だったマラソン大会に向けて練習に励んでいましたが、当面の間実施を見合わせることにいたします。マラソン大会では小中学校の校舎の周りを走りますが、その距離は約600メートルです。幼稚園が再開した際には、P.E.の日だけでなく、たくさん走って体力をつけていきたいと思っております。



January events:

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
						1 WINTER BREAK
2 WINTER BREAK	3 WINTER BREAK	4 WINTER BREAK	5 WINTER BREAK	6 School resumes 幼稚園スタート	7	8
9	10 National Holiday: Coming of Age Day/ 成人の日	11	12-13 Suspension of kindergarten/休園 Distance Learning/遠隔学習 (1/12~)		14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28 Birthday Party お誕生日会	29
30	31					

Although we informed you that our Kindergarten Performance Day will be held at a venue outside of AMICUS, in view of current situation, we will reconsider the venue and the date. **We are not planning to cancel this event so please prepare your child's costume and have him/her bring it on Wednesday, February 2nd, 2022 as we informed you before the winter break.**

今年度のパフォーマンスデーは外部で開催するとお伝えしましたが、現在の感染状況を鑑み、開催場所と開催日については再度検討をさせていただきます。現時点で中止にする予定はありませんので、以前お伝えしました通り、お子様の衣装を作製いただき2月2日(水)までに幼稚園に持たせてください。

CAUTION

お子様をピックアップされる際、車に乗るまでの間は必ずお子様から目を離さず、できる限り手をつないで歩いていただくようお願いいたします。

駐車場内は特に多くの車が走行しますので、より注意を払ってください。

When you pick up your child, **please keep your eyes on your child** and hold his/her hand until you get in the car. Since many cars drive in the parking lot, please pay more attention there.



Request

We would like to request everyone to bring the following **when the school reopens.**

下記の物を幼稚園が再開した際にお持ちくださいますよう、よろしくお願いいたします。

1 Box of tissue
ティッシュボックス



1 Floor towel
ぞうきん

